

Dénomination scientifique	Nom commun	Principe directeur de l'UPOV
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Radis oléifère	TG/178/3 du 4.4.2001
<i>Sinapis alba</i> L.	Moutarde blanche	TG/179/3 du 4.4.2001
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Sorgho	TG/122/3 du 6.10.1989
<i>Trifolium pratense</i> L.	Trèfle violet	TG/5/7 du 4.4.2001
<i>Trifolium repens</i> L.	Trèfle blanc	TG/38/7 du 9.4.2003
<i>Vicia faba</i> L.	Féverole	TG/8/6 du 17.4.2002
<i>Vicia sativa</i> L.	Vesce commune	TG/32/6 du 21.10.1988

## 2° espèces de légumes

Dénomination scientifique	Dénomination usuelle	Principe directeur de l'UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	Poirée	TG/106/4 du 31.3.2004
<i>Brassica rapa</i> L.	Navet	TG/37/10 du 4.4.2001
<i>Cichorium intybus</i> L.	Chicorée à larges feuilles ou chicorée italienne	TG/154/3 du 18.10.1996
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Potiron	TG/155/4 rev. du 28/03/2007 + 01/04/2009
<i>Raphanus sativus</i> L.	Radis noir	TG/63/7 du 28.3.2012
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rhubarbe	TG/62/6 du 24.3.1999
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Scorsonère	TG/116/4 du 24.3.2010

Le texte de ces principes directeurs peut être consulté sur le site web de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 octobre 2013 modifiant les annexes I<sup>e</sup> et II à l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 2007 concernant les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen de certaines variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et modifiant l'annexe à l'arrêté ministériel du 20 janvier 2010 fixant les procédures pour les listes des variétés des espèces de plantes agricoles ou de légumes.

Bruxelles, 24 octobre 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

## VLAAMSE OVERHEID

## Landbouw en Visserij

[C – 2013/36087]

**28 OKTOBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen van het ministerieel besluit van 25 februari 2009 betreffende de controle op de bepaling van de samenstelling van melk en de betaling door de kopers van de melk aan de producenten, wat betreft de invoering van een nieuw bemonsteringssysteem**

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, 2°, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990, en artikel 3, § 2, gewijzigd bij het decreet van 18 december 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007 houdende de organisatie van de vaststelling van en de controle op de samenstelling van rauwe koemelk, artikel 4, § 1, 4°, en § 2, en artikel 5, § 1, eerste lid en derde lid, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2012 en artikel 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 februari 2009 betreffende de controle op de bepaling van de samenstelling van melk en de betaling door de kopers van de melk aan de producenten;

Gelet op het advies nr. DKE/ADB/13/0354 van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 juni 2013;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid op 20 juni 2013 en 9 juli 2013;

Gelet op advies 54.059/1/V van de Raad van State, gegeven op 17 september 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 25 februari 2009 betreffende de controle op de bepaling van de samenstelling van melk en de betaling door de kopers van de melk aan de producenten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 oktober 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 7° wordt vervangen door wat volgt :

“7° gemiddeld vetgehalte : het gewogen gemiddelde van alle vetgehalten, verkregen in een bepaalde maand;”;

2° punt 9° wordt vervangen door wat volgt :

“9° gemiddeld eiwitgehalte : het gewogen gemiddelde van alle eiwitgehalten, verkregen in een bepaalde maand;”.

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° en 2° worden vervangen door wat volgt :

“1° het monster moet onmiddellijk na de bemonstering voorzien worden van een unieke elektronische identificatiecode;

2° alleen goedgekeurde bemonsteringsapparaten mogen worden gebruikt;”;

2° punt 4° wordt vervangen door wat volgt :

“4° de tijd tussen de bemonstering en de start van de analyse bedraagt maximaal 84 uur.”.

**Art. 3.** In artikel 4, 3°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 oktober 2012, worden de woorden “de interprofessionele organisatie” vervangen door de woorden “het interprofessioneel organisme”.

**Art. 4.** In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het woord “bemonsteringssysteem” telkens vervangen door het woord “bemonsteringsapparaat”.

**Art. 5.** In artikel 6, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “interprofessionele organisatie” vervangen door de woorden “interprofessioneel organisme”.

**Art. 6.** In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt :

“1° de identificatie van de producent en het melkproductiebedrijf, zoals bekend bij het agentschap;”;

2° punt 5° wordt vervangen door wat volgt :

“5° het gemiddelde vet- en eiwitgehalte, uitgedrukt in gram per liter melk, tot op een honderdste nauwkeurig;”.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

Brussel, 28 oktober 2013.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

[C – 2013/36087]

**28 OCTOBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant diverses dispositions de l'arrêté ministériel du 25 février 2009 relatif au contrôle sur la détermination de la composition du lait fourni aux acheteurs et sur le paiement par les acheteurs du lait aux producteurs, en ce qui concerne l'introduction d'un nouveau système d'échantillonnage**

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la ruralité,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, inséré par la loi du 29 décembre 1990, et § 2, modifié par le décret du 18 décembre 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007 portant organisation de l'établissement et du contrôle de la composition du lait cru, notamment l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 4°, et § 2, l'article 5, § 1<sup>er</sup>, premier et troisième alinéas, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2012, et l'article 8;

Vu l'arrêté ministériel du 25 février 2009 relatif au contrôle sur la détermination de la composition du lait fourni aux acheteurs et sur le paiement par les acheteurs du lait aux producteurs;

Vu l'avis n° DKE/ADB/13/0354 de l'Inspection des Finances, rendu le 4 juin 2013;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et l'autorité fédérale des 20 juin 2013 et 9 juillet 2013;

Vu l'avis n° 54.059/1/V du Conseil d'Etat, donné le 17 septembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 25 février 2009 relatif au contrôle sur la détermination de la composition du lait fourni aux acheteurs et sur le paiement par les acheteurs du lait aux producteurs, modifié par l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> octobre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 7° est remplacé par la disposition suivante :

« 7° teneur moyenne en matière grasse : la moyenne pondérée de tous les teneurs en matière grasse obtenues pendant un certain mois; »;

2° le point 9° est remplacé par la disposition suivante :

« 9° teneur moyenne en protéines : la moyenne pondérée de tous les teneurs en protéines obtenues pendant un certain mois; ».

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les points 1° et 2° sont remplacés par ce qui suit :

« 1° l'échantillon doit être pourvu d'un code d'identification électronique unique immédiatement après l'échantillonnage;

2° seuls les appareils d'échantillonnage approuvés peuvent être utilisés; »;

2° le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° le temps entre l'échantillonnage et le début de l'analyse s'élève au maximum à 84 heures. ».

**Art. 3.** Dans l'article 4, 3°, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> octobre 2012, les mots « l'organisation interprofessionnelle » sont remplacés par les mots « l'organisme interprofessionnel ».

**Art. 4.** Dans l'article 5 du même arrêté, les mots « de système d'échantillonnage » sont remplacés par les mots « d'appareil d'échantillonnage » et les mots « d'un système d'échantillonnage » sont remplacés par les mots « d'un appareil d'échantillonnage ».

**Art. 5.** Dans l'article 6, premier alinéa, du même arrêté, les mots « une organisation interprofessionnelle » sont remplacés par les mots « un organisme interprofessionnel ».

**Art. 6.** A l'article 13 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° l'identification du producteur et de l'exploitation de production de lait, telle que connue par l'agence; »;

2° le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° la teneur moyenne en matière grasse et en protéines, exprimée en grammes par litre de lait, précise au centième; ».

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Bruxelles, le 28 octobre 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29594]

**26 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 21 mars 1961 déterminant les modalités de la lutte médico-sociale contre la tuberculose, octroyant des subventions en faveur de cette lutte et fixant les conditions de cet octroi**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993, l'article 20;

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 21 mars 1961 déterminant les modalités de la lutte médico-sociale contre la tuberculose, octroyant des subventions en faveur de cette lutte et fixant les conditions de cet octroi, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 avril 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 juin 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 juillet 2013;

Vu l'avis de la Commission de Protection de la Vie privée, donné le 4 septembre 2013;

Vu l'avis n° 53.966/2/V du Conseil d'Etat, donné le 9 septembre 2013 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973;

Considérant l'importance de coordonner les activités de prévention de la tuberculose en Communauté française et la nécessité de définir les objectifs de prévention de la tuberculose en vue d'une utilisation optimale des ressources disponibles;

Considérant que l'évolution de l'incidence de la tuberculose place la Belgique dans les pays à basse incidence, ce qui nécessite des stratégies d'actions adaptées; que les modalités de subventionnement du FÂRES doivent dès lors être adaptées en conséquence;

Considérant par ailleurs qu'il ressort de l'avis du Conseil d'Etat n° 49.395/4 qu'il n'existe plus, depuis l'année budgétaire 1990, en matière de lutte contre la tuberculose de fondement légal permettant d'adopter des normes réglementaires d'octroi de subvention; qu'en conséquence, les dispositions du Titre II de l'arrêté royal du 21 mars 1961 précité, devenues obsolètes et inutilisées en pratique, gagneraient à être abrogées;

Sur proposition de la Ministre chargée de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Modification de l'intitulé

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté royal du 21 mars 1961 déterminant les modalités de la lutte médico-sociale contre la tuberculose, octroyant des subventions en faveur de cette lutte et fixant les conditions de cet octroi est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal déterminant les modalités et conditions de subventionnement du Fonds des affections respiratoires en matière de prévention de la tuberculose ».

#### CHAPITRE 2. — Modification du Titre I<sup>er</sup>

**Art. 2.** L'intitulé du Titre I<sup>er</sup> du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Coordination de la prévention de la tuberculose en Communauté française ».

**Art. 3.** L'article 1<sup>er</sup> du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « contact » : personne proche d'un malade atteint de tuberculose contagieuse;